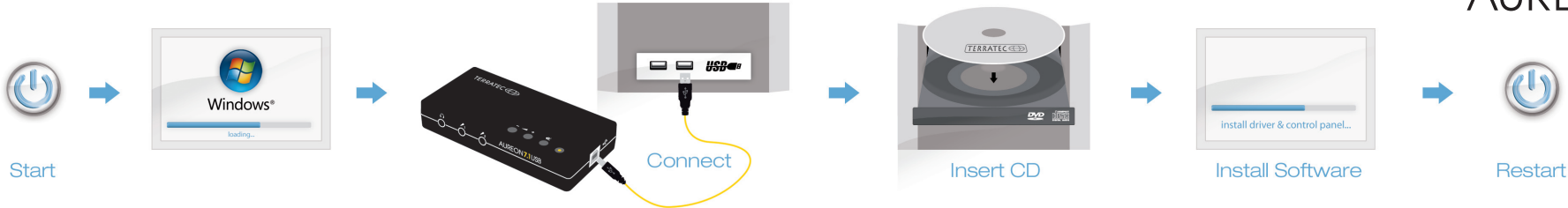


## Quick Setup Guide



Bitte kontrollieren Sie zunächst den Lieferumfang:

- 1 Aureon 7.1 USB (die Hardware)
- 1 Schnellstart-Anleitung
- 1 USB 2.0 Kabel (1,8 m)
- 1 optisches Kabel (1,8 m)
- 1 Installations-CD (mit Bedienungsanleitung)
- 1 Service-Begleitschein

### Treiber und Softwareinstallation unter Windows XP / Vista / 7

**Bitte befolgen Sie die Schritte genau in der angegebenen Reihenfolge. Verbinden Sie die Aureon 7.1 USB vor der Installation mit dem Rechner.**

- 1) Schalten Sie Ihren PC ein und warten Sie bis Windows XP / Vista / 7 vollständig geladen ist. Schließen Sie nun die Aureon 7.1 USB an einen freien USB-Anschluss Ihres PCs an.
- 2) Nachdem Sie die mitgelieferte Installations-CD eingelegt haben, öffnet sich automatisch die Autostarter-Software. Sollte sich der Autostarter nicht öffnen, starten Sie ihn manuell durch einen Doppelklick auf „Autorun.exe“ im Hauptverzeichnis der CD. Über den Autostarter installieren Sie bitte den Aureon 7.1 USB Treiber und das Control-Panel in Ihr Betriebssystem. Nach der Installation starten Sie ihr System bitte neu.
- 3) Starten Sie nun das Control-Panel (Aureon 7.1 USB) durch einen Klick auf das dazugehörige Symbol in der Taskleiste neben der Windows-Uhr. Hier können Sie alle nötigen Einstellungen der externen Soundkarte vornehmen.

**Hilfe**  
Eine Konfigurationsanleitung und ein ausführliches Handbuch zu der Software erhalten Sie auf der mitgelieferten CD und auf unserer Homepage [www.terrateg.com](http://www.terrateg.com)

Please verify that you have received these items:

- 1 Aureon 7.1 USB (the hardware)
- 1 Quick Start Guide
- 1 USB 2.0 cable (1.8 m)
- 1 optical cable (1.8 m)
- 1 installation-CD (with manual)
- 1 service request form

### Installing the Aureon 7.1 USB driver and software in Windows XP / Vista / 7

**Please follow the steps in the exact order in which they appear here. Connect the Aureon 7.1 USB before you install the driver and software.**

- 1) Switch on your computer and wait until Windows XP / Vista / 7 has loaded completely. Now plug the Aureon 7.1 USB into a free USB port of your computer.
- 2) After you insert the installation CD provided, the autorun program starts automatically. If the autorun application on the CD does not launch automatically, start the application manually by double-clicking „Autorun.exe“ in the root folder of the CD. The autorun will install the Aureon 7.1 USB driver and the Control Panel in your operating system. Please restart your system after the installation.
- 3) Now, start the Control Panel (Aureon 7.1 USB) by clicking its icon on the taskbar. You can configure all necessary settings of the external sound card here.

**Help**  
To access a configuration guide and a detailed manual for the software have a look at the included software CD or visit [www.terrateg.com](http://www.terrateg.com)

S'il vous plaît vérifiez que vous avez reçu ces articles:

- 1 Aureon 7.1 USB
- 1 Quick Start Guide
- 1 cable USB 2.0 (1.8 m)
- 1 cable optique (1.8 m)
- 1 CD d'installation (avec le manuel)
- 1 Carte de service

### Installation pilotes et logiciels de Aureon 7.1 USB sur Windows XP / Vista / 7

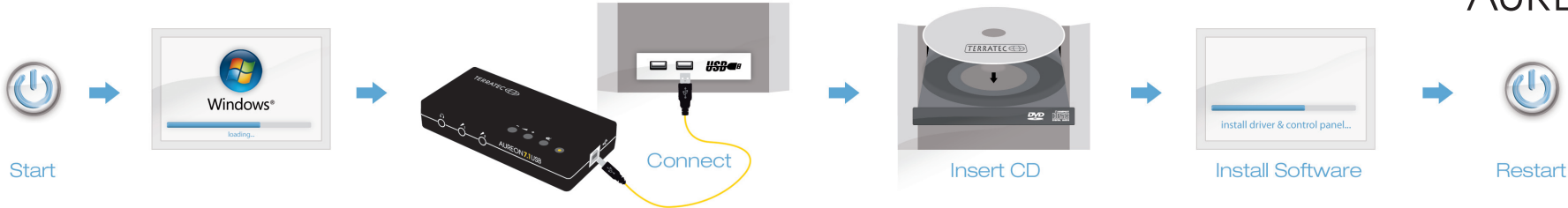
**S'il vous plaît suivez la procédure en respectant exactement l'ordre indiqué. Connecter l'Auréon 7.1 USB avant d'installer le pilote et le logiciel.**

- 1) Allumez votre ordinateur et attendez que Windows XP / Vista / 7 soit entièrement chargé. Maintenant, branchez l'Auréon 7.1 UBS dans l'un des ports libres de votre ordinateur.
- 2) Une fois que vous avez inséré le CD d'installation fourni, le logiciel Auto-Démarré démarre automatiquement. Si le programme Auto-Démarré ne s'ouvre pas, vous pouvez le lancer manuellement en double-cliquant sur « Autorun.exe » dans le répertoire racine du CD. A partir de l'auto-Démarrage, vous installerez le pilote de l'Auréon 7.1 USB et le panneau de commande dans votre système d'exploitation. Redémarrer s'il vous plait votre système après l'installation.

3) Après le redémarrage, utilisez le Panneau de configuration (Aureon 7.1 USB) en cliquant sur son icône dans la barre des tâches. Vous pouvez configurer tous les réglages nécessaires de la carte son externe.

**Help**  
Pour accéder à un guide de configuration et un manuel détaillé pour le logiciel jeter un oeil au CD logiciel fourni ou visitez [www.terrateg.com](http://www.terrateg.com). Vous pouvez également trouver les pilotes et logiciels en téléchargement si aucun lecteur CD / DVD n'est présent dans votre système.

## Quick Setup Guide



- Controllare prima il contenuto della confezione:
- 1 Aureon 7.1 USB (l'hardware)
  - 1 guida rapida
  - 1 cavo USB 2.0 (1,8 m)
  - 1 cavo ottico (1,8 m)
  - 1 CD di installazione (con manuale d'istruzioni)
  - 1 foglio informativo di assistenza

### Installazione del driver e del software in Windows XP / Vista / 7

Eseguire le operazioni esattamente nell'ordine indicato.  
Collegare l'Aureon 7.1 USB al computer prima dell'installazione.

- 1) Accendere il PC e attendere il caricamento definitivo di Windows XP / Vista / 7. Collegare adesso l'Aureon 7.1 USB ad una presa USB libera del PC.
- 2) Dopo aver inserito il CD allegato nel lettore, si apre automaticamente il software dell'auto-play. Se ciò non dovesse avvenire, avviarlo a mano con un doppio clic sul file „Autorun.exe“ nella cartella principale del CD. Installare con l'autoplay il driver dell'Aureon 7.1 USB e il pannello di controllo nel sistema operativo. Al termine dell'installazione riavviare il sistema.
- 3) Avviare adesso il Control-Panel (Aureon 7.1 USB) cliccando sul simbolo corrispondente della barra delle applicazioni accanto all'orologio di Windows. Esso permette di impostare tutte le opzioni della scheda audio esterna.

Guida  
Istruzioni sulla configurazione e un manuale dettagliato sul software è disponibile sulle CD accluso e sul nostro sito Internet [www.terratec.net](http://www.terratec.net)

- Controleer vooraf of volgende onderdelen zijn geleverd:
- 1 Aureon 7.1 USB (de hardware)
  - 1 Snelstarhandleiding
  - 1 USB 2.0 kabel (1,8 m)
  - 1 optische kabel / TOS link (1,8 m)
  - 1 installatie CD (incl. gebruiksaanwijzing)
  - 1 service formulier

### Installeren van de Aureon 7.1 USB drivers en software in Windows XP/Vista/7

Volgt u a.u.b. de stappen in de exacte volgorde zoals ze hieronder zijn beschreven.  
Sluit a.u.b. de Aureon 7.1 USB aan voordat u de drivers en software installeert.

- 1) Zet uw computer aan en wacht totdat Windows XP / Vista / 7 volledig is opgestart. Sluit nu de Aureon 7.1 USB aan op een vrije USB poort op uw computer.
- 2) Nadat u de meegeleverde installatie CD hebt geplaatst zal het installatie programma automatisch starten. Indien het programma niet automatisch vanaf de CD start, start de software dan handmatig door te dubbelklikken op "Autorun.exe" in de hoofddirectory van de CD. De autorun installeert de Aureon 7.1 USB drivers en de software (Control Panel) automatisch op uw systeem. Herstart uw computer na de installatie a.u.b.
- 3) Na de herstart kunt u het Control Panel (Aureon 7.1 USB) starten door op het icon in de taakbalk te klikken. U kunt dan alle noodzakelijke instellingen van de geluidskaart configureren.

Help  
Om de configuratie instellingen en uitgebreide handleiding te lezen kunt u deze op de meegeleverde CD vinden of door het bezoeken van onze website [www.terratec.com](http://www.terratec.com). Hier vindt u ook de drivers en software als download indien geen CD/ DVD speler in uw systeem aanwezig is.

- A continuación, compruebe el volumen de suministro:
- 1 Aureon 7.1 USB (el hardware)
  - 1 guía de inicio rápido
  - 1 cable USB 2.0 (1,8 m)
  - 1 cable óptico (1,8 m)
  - 1 CD de instalación (con manual de instrucciones)
  - 1 documento de seguimiento postventa

### Controlador e instalación del software en Windows XP / Vista / 7

Siga los pasos exactamente en el orden indicado.  
Conecte el Aureon 7.1 USB en el ordenador antes de realizar la instalación.

- 1) Conecte su ordenador y espere hasta que Windows XP / Vista 7 se haya cargado por completo. A continuación, conecte el Aureon 7.1 USB a un puerto USB libre de su ordenador.
- 2) Una vez introducido el CD de instalación suministrado en la unidad, se ejecuta automáticamente el software de arranque automático. Si no se efectúa el arranque automático, ejecútelo manualmente haciendo doble clic en «Autorun.exe», situado en el directorio principal del CD. Mediante el arranque automático, instale el controlador Aureon 7.1 USB y el panel de control en su sistema operativo. Una vez completada la instalación, reinicie el sistema.
- 3) Abra ahora el panel de control (Aureon 7.1 USB) pulsando el símbolo correspondiente en la barra de tareas ubicada junto al reloj de Windows. Aquí puede realizar todos los ajustes necesarios para configurar la tarjeta de sonido externa.

Ayuda  
En el CD suministrado y en nuestra página web [www.terratec.net](http://www.terratec.net) encontrará una guía de configuración y un manual detallado del software